

# LIBRIS

We know  
books

**JACQUELINE WILSON** s-a născut în Somerset. Mai întâi a lucrat la o editură, apoi, timp de doi ani, a fost jurnalistă la o revistă pentru ca în final să se îndrepte cu succes spre meseria de scriitoare. Deși e cunoscută în primul rând datorită cărților ei pentru copii, Jacqueline a scris un număr de romane polițiste și câteva piese de teatru, transmise la Radio 4; de asemenea, a ținut cursuri de scriere creativă pentru copii. Jacqueline are o colecție impresionantă de peste zece mii de cărți!

Locuiește în Surrey și are o fiică.

**NICK SHARRATT**, născut la Londra, este ilustrator și autor de cărți pentru copii. În 2006 a fost ales ca ilustrator oficial pentru Ziua Internațională a Cărții. A ilustrat aproape două sute de cărți, peste patruzeci fiind semnate de Jacqueline Wilson.

A primit numeroase premii, printre care Children's Book Award, Nestle Children's Book Award, Right Start și altele, iar în 2002 a fost pe lista scurtă pentru Medalia Kate Greenaway. Lucrările lui Nick Sharratt au fost expuse în Marea Britanie, Italia, Japonia și Statele Unite.

JACQUELINE WILSON

# Povestea lui Tracy Beaker

Ilustrații de Nick Sharratt

Traducere din engleză și note  
de Ecaterina Godeanu

**arthur**

## Cartea mea despre mine

## Despre mine

**Numele meu este** Tracy Beaker.

**Am 10 ani și 2 luni.**

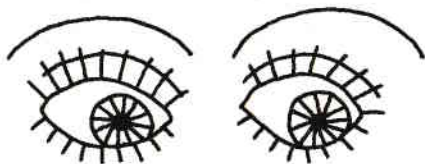
**Ziua mea de naștere** este pe 8 mai. Nu-i deloc cinstit, pentru că ziua nătăfletului de Peter Ingham e în aceeași dată și am avut un singur tort pe care a trebuit să-l împărțim. Iar când l-am tăiat am ținut împreună cuțitul. Adică am avut dreptul la câte o jumătate de dorință fiecare. Oricum, dorințele sunt pentru țânci. Nu se îndeplinesc.

**M-am născut la** un spital oarecare, pe undeva. Am fost un bebeluș drăguț, dar pun pariu că eram foarte gălăgioasă.



**Am ..... cm înălțime.** Nu știu. Am încercat să mă măsoar cu o ruletă, dar se tot îndoiaie și nu reușesc s-o întind cât trebuie. Nu vreau să-i rog pe ceilalți copii să mă ajute. E cartea mea personală.

**Cântăresc ..... kg.** Nici asta nu știu. Jenny are un cântar în baie, dar măsoară în livre<sup>1</sup>. Iar eu nu cântăresc cine știe ce. Sunt o prichinduță.



**Am ochii negri** și pot să arunc priviri răutăcioase ca de vrăjitoare. Mi-ar plăcea la nebunie să fiu vrăjitoare. Aș născoci niște vrăji incredibile de malefice, apoi aș flutura din baghetă și, HOCUS-POCUS, Louise ar rămâne fără buclele ei aurii, HOCUS-POCUS, vocea caraghioasă și pițigăiată a lui Peter Ingham ar deveni și mai subțire și mai caraghioasă, pe urmă i-ar crește mustați și o coadă lungă și, HOCUS-POCUS... nu mi-a mai rămas loc pe pagina asta, dar mai am o grămadă de idei cu HOCUS-POCUS.

<sup>1</sup> 1 livră = 0, 373 kg.



**Am părul blond,** foarte lung și cârlionțat. Da' de unde! E castaniu închis și rebel și stă în toate direcțiile.

**Am pielea plină de pete** când mănânc multe dulciuri.

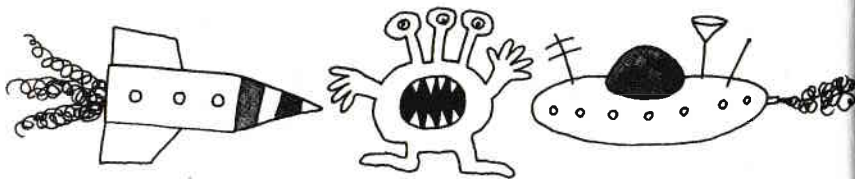
**Lipește aici o poză cu tine**



De fapt nu sunt sașie. Doar încercam să fac o față amuzantă.

Am început cartea asta în data de .....

Nu știu. Cui îi pasă ce dată era? La școală trebuie să punem mereu data. M-am săturat de chestia asta și o dată am pus pe lista de prezență anul 2091 și am scris despre tot felul de rachete, nave spațiale și monștri care coboară de pe Marte ca să ne mănânce, ca și cum ne-am fi teleportat cu toții peste o sută de ani în viitor. Domnișoara Brown s-a enervat la culme.



Mai multe lucruri despre mine

### Lucruri care îmi plac

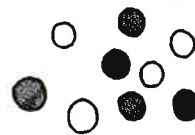
**Numărul meu norocos este 7.** Dar cum se face că n-am fost luată în grijă de o familie grozavă și bogată când aveam șapte ani?

**Culoarea mea preferată este roșu sângeriu,** așa că aveți grijă, ha-ha.

**Prietena mea cea mai bună este .....**

Păi, am avut o grămadă, dar Louise s-a împrietenit cu Justine și pentru moment nu mai am pe nimeni.

**Îmi place să mănânc de toate.** Cel mai mult îmi place tortul aniversar. Și orice alt fel de tort. Și bomboanele Smarties, batoanele Mars, cutiile mari de popcorn, jeleurile în formă de păianjeni, înghețata Cornetto, Big Macurile cu cartofi prăjiți și milkshake-urile de căpșuni.



**Numele meu preferat este Camilla.** La celălalt orfelinat era o fetiță simpatică pe care o chema Camilla. Era un copilăș tare dulce cu un păr minunat pe care încercam mereu să i-l împletesc în zeci de codițe și sigur o mai durea uneori, dar n-a plâns niciodată. Micuța Camilla mă plăcea foarte tare. A fost luată în grijă cât ai clipi. I-am implorat pe părinții ei adoptivi s-o mai aducă în vizită, dar n-au mai venit niciodată.

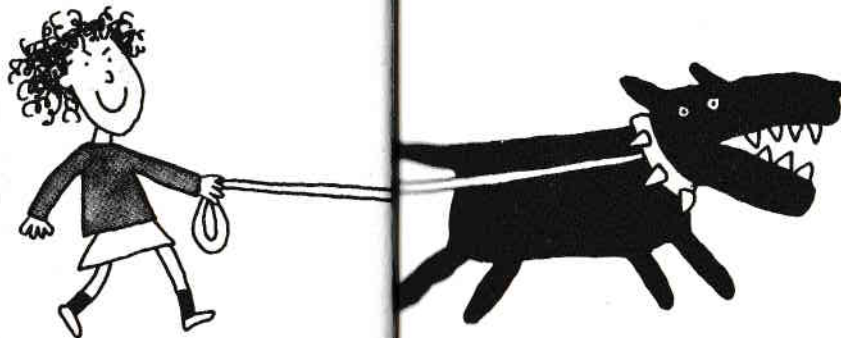
**Îmi place să beau bere la halbă.** Glumesc. Am gustat o dată dintr-o bere, dar nu mi-a plăcut.



**Îmi place să mă joc** cu fardurile. Eu și cu Louise am împrumutat o dată câteva farduri de la Adele, care are o grămadă. Louise a fost cam plictisitoare și a încercat doar să se facă frumoasă. Eu însă m-am transformat într-un vampir înspăimântător, cu umbre întunecate sub ochi și sânge curgându-mi pe bărbie. I-am băgat în sperieți pe cei mici.

**Animalul meu preferat este .....**

Ei bine, la orfelinat avem un iepure pe care îl cheamă Salată, dar e cam ca o plantă, după cum spune și numele. Nu se ridică în două picioare și nici nu te linge prietenește pe față ca un câine. Cred că mi-ar plăcea un rottweiler, atunci ar fi VAI ȘI AMAR de toți dușmanii mei.



**La televizor îmi place să urmăresc** filme de groază.

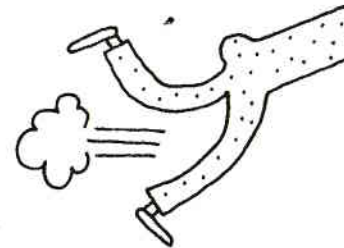
**Cel mai mult îmi place** să stau cu mama.

**Lucruri care nu-mi plac**

**numele** Justine. Louise. Peter. Și mai sunt grămezi de nume pe care nu le suport.

**să mănânc** tocăniță. În special când are ditamai cocloașele de grăsime prin ea. Am avut o asistentă maternală respingătoare căreia îi spuneam tanti Peggy și care gătea foarte prost. Obişnuia să facă o tocăniță cleioasă ca metalul topit, iar noi trebuia să mâncăm tot, până la ultima îmbucătură. Bleah!

**Ce urăsc cel mai tare:** pe Justine. Pe Monstrul-Gorilă. Și că nu o văd pe mama.



## Familia mea

Lipește aici o poză cu tine și familia ta



Asta e de când eram bebeluș. Vedeți, pe atunci eram adorabilă. Iar ea este mama. E atât de frumoasă! Aș fi vrut să semăn mai mult cu ea.

**Membrii familiei mele sunt:** Mama. N-am tată. Cât am fost mică am stat cu mama și ne-am înțeles foarte bine, dar apoi s-a împrietenit cu Monstrul-Gorilă pe care l-am urât. M-a urât și el la

rândul lui și obișnuia să mă bată, așa că a trebuit să fiu luată în grija statului. Nu-i de mirare că mama i-a dat papucii.

**Familia mea locuiește în .....** Nu știu exact unde stă mama acum pentru că e mereu pe drumuri. Se plictisește dacă rămâne prea mult într-un loc și trebuie să se mute mereu.

**Numărul meu de telefon este .....** Păi n-am cum să-l știu, nu-i așa? Deși e cam ironic, pentru că mai tot timpul șterpeleam un telefon de jucărie și-l ascundeam în căsuța de joacă de la școală ca să mă prefac că vorbesc cu mama. Purtam niște conversații interminabile cu ea. Bineînțeles că nu vorbeam de-adevăratelea, dar pe atunci aveam doar vreo cinci ani și uneori mi se părea foarte real.

**Lucruri care-mi plac la familia mea**  
Îmi place mama pentru că e frumoasă și amuzantă și-mi aduce cadouri frumoase.

